3. L’HÉRITAGE FAMILIAL…

Vuong Quan Hoang

Traduit de *The Kingfisher Story Collection*



∽ • ∼

Récemment, la communauté des oiseaux est prolongée dans un malaise dû à l’arrivée d’étranges Pélicans.

***

Ces gars sont ici pour gagner leur vie. Avec seulement trois individuels, ils forment une bande de travailleurs qui s’attaquent au poisson du matin jusqu’au minuit. En connaissant de cette affaire, Monsieur Matin-pêcheur a des fourmis donc décide d’organiser une réunion communautaire dans une soirée. Par respect, les oiseaux, à l’exception de Madame Cigogne, combattent leur somnolence et se presentent. Là-bas, Matin-pêcheur demandait à tous de dénouncer les pélicans et avait conclu que ces intrus indisciplinés devaient être expulsés.

Les oiseaux s’interviennent tous, leur voix s’entrecroisant dans un brouhaha total. Monsieur Crête et Monsieur Roitelet se disputent si intensément qu’ils se battent presque. Même s’ils sont d’accord, il reste toujours des vers une fois que le poisson est épuisé. Mademoiselle Dicée tacheté est réprimandée pour avoir digressé; elle a profité de la réunion pour se plaindre du fait que Monsieur Moineau faisait la sieste pendant la journée. En ce moment-là, Madame Étourneau s’affaire à commercialiser son service de nottoyage.

Irrité, Matin-pêcheur touche du bois et crie: “Plus de bêtises. Tout le monde, concentrez-vous sur la consommation du poisson!”

Silence ensues. In a bit, Monsieur Tourterelle tachetée s’élève sa voix si haut et fort:

– Monsieur, je dois être honnête, c’est vous, vous-même, vous êtes le mastère du pêcheur et aussi un gros mangeur...

D’avoir attrapé sa garde, Matin-pêcheur reproche:

– Quelle insolence! J’attrape du poisson avec style et je suis un mangeur avec les principes! Cela a été de la famille royale, contrairement à ces être gloutons qui n’ont aucune manières et se contentent de se nourrir de nourriture partout...

Quand il est entrain de parler, Mademoiselle Cigogne arrive soudainement en haletant lourdement.

Il s’avère qu’elle arrive en retard à la réunion parce qu’elle était occupée à traquer les Pélicans et s’est fait prendre en flagrant délit. Il lui a fallu du temps pour revenir.

Matin-pêcheur demande:

– Donc, qu’est-ce qu’il se passe?

Mademoiselle Cigogne:

– Monsieur, ils sont grands et forts; leurs rostres sont comme des seaux. J’avais tellement peur qu’ils me tabassent...

Matin-pêcheur demande:

– Vite, dites-moi de votre avis.

Mademoiselle Cigogne:

– Bon, Monsieur, je dirais qu’ils ont l’air assez biens et polites. Ils m’ont montré deux morceaux de papier et m’on dit de les lire et de vous faire rapport.

Matin-pêcheur demande:

– Qu’ont dit les papiers?

Mademoiselle Cigogne:

– Un papier qui dit,“ Certificat de style et d’éthique dans la pêche au poisson.” L’autre dit, “Permis de pêcher partout.”

Alors que les mots retentissaient, les oreilles de Matin-pêcheur bourdonnèrent, ses yeux s’assombrirent et il s’évanouit. Tout le monde se creuse la tête pour se faire pardonner. Plus tard, Matin-pêcheur s’évaillait, il haletait:

– L’héritage de pêche de ma famille est l’incarnation du talent, au point que nous sommes appellés comme “rois”. Ce n’est qu’aujourd’hui que j’ai finalement appris que, apparement, toute ma famille pêchait du poisson illégalement.

Références

[1] Vuong QH. (2022). *The Kingfisher Story Collection*. https://www.amazon.com/dp/B0BFV9L58W

[2] Vuong QH, Nguyen MH. (2023). Kingfisher: contemplating the connection between nature and humans through science, art, literature, and lived experiences. *Pacific Conservation Biology*, 30, PC23044. https://www.publish.csiro.au/PC/PC23044